



**TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC**

Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hệp Thông

Người lại nói với họ thí dụ này rằng:
"Một người phú hộ kia
có ruộng đất sinh nhiều hoa lợi,
nên suy tính trong lòng rằng:
'Tôi sẽ làm gì đây,
vì tôi còn chỗ đâu
mà tích trữ hoa lợi?'"



CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN
Năm C - Ngày 4 tháng 8 năm 2019

SINH HOẠT MỤC VỤ - Giờ Lễ

Ngày Thường: Chiều thứ ba – thứ năm lúc 6:00 PM

Chúa Nhật:

- 8:30 AM
- 2:30 PM

MỤC VỤ BÍ TÍCH

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật Đầu tháng (Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng hoặc cha chánh xứ.
- **Thăm Bệnh nhân và trao Minh Thánh Chúa:**
Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng
- **Chứng nhận các giấy tờ:** Liên lạc trực tiếp cùng văn phòng

SINH HOẠT GIÁO LÝ VIỆT NGỮ - THIẾU NHI

- Việt Ngữ 10:30 – 11:30 sáng
- Giáo Lý 11:35 – 12:35 chiều
- Ăn Trưa 12:40 – 01:00 chiều
- Thiếu Nhi 10:00 – 02:15 chiều



LIÊN HỆ - Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Ba - Thứ Năm.

Từ 10:00 giờ sáng đến 2:00 giờ chiều.

- Số điện thoại văn phòng: **860.830.8288**
- Email văn phòng: vanphong@anredunglac.net
- Website: anredunglac.net
- Linh mục Chánh Xứ: **Phê-rô Anre Mai Đình Anh Tuấn**
chatuan@anredunglac.net
- Thư ký: **Phê-rô Hoàng Công Quốc Huy**

CÁC HỘI ĐOÀN TRONG GIÁO XỨ

- Hội Mân Côi: **Anna Trịnh Thảo Hương** 860-626-5729
- Nhóm Cao Niên: **Giuse Vũ Tấn** 860-995-4977
- Ca Đoàn Thánh Linh: **Phê-rô Nguyễn Văn Nội** 860-796-7086
- Gia Đình Thánh Gia: **Phao-lô Đỗ Đình Thoại** 860-205-4381
- Thiếu Nhi Thánh Thể: **Giuse Hoàng Công Toàn Phong** 860-218-0113
- Ca Đoàn Thiếu Nhi: **Trần Thường Tiffany** tiffytran22@gmail.com
- Ban Giúp Lễ: **Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn** 860-838-1726
- Thừa Tác Viên: **Giuse Hoàng Liêm** 860-816-0741
- Ban đọc sách: **Phaolô Phạm Xuân Đệ** 860-324-0880
- Ban Âm Thực: **Margarita Long Mỹ Hạnh** 860-985-9529
- Ban Tài Chánh: **Teresa Trần Lê Thị Minh Trúc** 860-335-5834



Lịch Phụng Vụ

Chúa Nhật 4/8/2019

CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN



- **Thứ Hai: 05/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. Cung hiến vương cung thánh đường Đức Maria tại Roma.
- **Thứ Ba: 06/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. **CHÚA HIỂN DUNG, lễ kính. Thánh Lễ lúc 6:00 PM**
- **Thứ Tư: 07/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. Thánh Sixtus II, Giáo hoàng và các bạn Tử đạo. Thánh Cajetan, Linh mục.
- **Thứ Năm: 08/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. Thánh Đaminh, Linh mục, lễ nhớ. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM**
- **Thứ Sáu: 09/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. Thánh Têrêxa Bê-nê-đíc-ta Thánh Giá, trinh nữ, tử đạo.
- **Thứ Bảy: 10/8/2019.** Tuần XVIII Thường niên. **THÁNH LÔRENXÔ, PHÓ TÊ, TỬ ĐẠO, lễ kính.**

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- 2 Xin Tạ ơn - Xin Bình An và khỏe mạnh - Xin Như Ý - Xin Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria -

Xin cầu nguyện cho linh hồn:

- Linh Mục Gioan Baotixita Nguyễn Đình Huyền.
- Giuse Phạm Văn Thăng (giỗ 40 năm)
- Đôminicô (lễ giỗ)
- Maria Trịnh Thị Lụa
- Antôn Hoàng Ngọc Tri
- Phaolo Nguyễn Văn Thông
- Phêrô Lê Văn Thừa
- Maria Lê Thị Bé
- Phêrô Lê Văn Bích
- Maria Nguyễn Thị Hằng

- Maria Lê Thị Biệt
- Giuse Lê Văn Chiến
- Maria Nguyễn Thị Nhạn
- Phaolô Hoàng Công Trứ
- Đaminh Đình Văn Lung
- Maria Đình Thị Suy
- Các linh hồn
- Tiên nhân nội ngoại
- Các linh hồn mồ côi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh



Tiền đóng góp

Ngày 28 tháng 7 năm 2019 (8:30 AM) : \$ 910

Ngày 28 tháng 7 năm 2019 (2:30 PM) : \$ 406

Tổng Cộng : \$ 1,316

Đóng góp cho lễu và bàn:

- ✓ Một gia đình Ân danh : \$ 400

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. (Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc**)

***CA ĐOÀN THIẾU NHI:** Xin quý Phụ Huynh có con em muốn tham gia Ca Đoàn Thiếu nhi vui lòng liên hệ Chị: Tiffany Trần. Email: tiffytran22@gmail.com

SINH HOẠT GIÁO XỨ

BAN THƯỜNG VỤ HỘI ĐỒNG MỤC VỤ GIÁO XỨ: 2019-2021

Xin Quý Gia đình chọn Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ nhiệm kỳ 2019 – 2021. Đây là trách nhiệm và quyền lợi của tất cả các thành viên trong Giáo xứ. Vì vậy xin Quý gia đình cùng nhau cộng tác và xây dựng cộng đoàn giáo xứ mỗi ngày một tốt đẹp hơn như lòng Chúa muốn và như ước nguyện của mỗi người.

BAN GIÁO DỤC

Để chuẩn bị cho **năm học mới 2019-2020**

Kính xin quý phụ huynh nhận đơn ở các cửa nhà thờ để ghi danh cho con em của mình học các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ. Hạn chót đăng ký là ngày 11 tháng 8, 2019. Đơn Xin gửi cho Quý Cô:

Việt Ngữ: Cô Mỹ Ngân: 860 778 7463

Giáo Lý: Cô Mary Trang: 860 313 8230

Đồng thời xin Quý Phụ huynh cũng khuyến khích các em tham gia Thiếu Nhi Thánh Thể để giúp cho các em có thêm nhiều kỹ năng sống...

Ngày nhận lớp: 25 tháng 8 và 1 tháng 9, 2019

Khai Giảng: 8 tháng 9, 2019.

LỚP GIÁO LÝ

DÀNH CHO CÁC GIA ĐÌNH

- Để đồng hành với các gia đình trong đời sống thiêng liêng.
- Để giúp các gia đình có đời sống hạnh phúc.
- Để tạo môi dây hiệp nhất trong đời sống vợ chồng và các thành viên trong gia đình.

Giáo xứ sẽ tổ chức những buổi cầu nguyện, học hỏi, thảo luận và chia sẻ kinh nghiệm sống cho các gia đình.

Xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em sắp xếp tham dự. TỐI THỨ BA từ 7:30 PM – 9:30 PM

✓ **Tháng 9 ngày 10:**

XÂY DỰNG HÔN NHÂN CỦA BẠN

✓ **Tháng 10 ngày 8:**

THÁCH ĐÓ CỦA ĐỜI SỐNG HÔN NHÂN

✓ **Tháng 11 ngày 12:**

VAI TRÒ CỦA CHA - MẸ TRONG GIA ĐÌNH

✓ **Tháng 12 ngày 10:**

GIÁO DỤC CON CÁI NÊN NGƯỜI

Câu hỏi suy tư:

Tiền bạc có phải là tất cả? Hay đời sống con người còn cần nhiều thứ khác cao quý hơn?

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 04/8/2019

Bài Đọc I: Gv 1, 2; 2, 21-23

Giảng Viên đã dạy rằng: Hư không trên các sự hư không, hư không trên các sự hư không, và mọi sự đều hư không. Vì kẻ này làm việc vất vả trong sự khôn ngoan, hiểu biết và lo lắng, rồi phải để sự nghiệp lại cho người ở nhưng không, thì thật là hư không và tai hại lớn lao. Ích gì cho người bởi mọi việc mình làm mà phải chịu đau khổ cực lòng dưới phạm trần? Suốt ngày của họ đầy sự đau khổ gian truân, và ban đêm lại không được yên lòng, thế thì chẳng phải là hư không sao?

Bài Đọc II: Cl 3, 1-5, 9-11

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy nghĩ đến những sự trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang. Vậy còn sống trên địa cầu, anh em hãy kiềm chế các chi thể anh em, là sự gian dâm, ô uế, dục tình, đam mê xấu xa và hà tiện, tức là sự thờ phượng thần tượng.

Anh em chớ nói dối với nhau; anh em hãy lột bỏ người cũ cùng các việc làm của nó, và mặc lấy người mới, con người được đổi mới theo hình ảnh của Đấng đã tạo thành nó: ở đây không còn là dân ngoại và Do-thái, chịu phép cắt bì hay không chịu phép cắt bì, người man rợ hay người Scythia, nô lệ hay tự do nữa, nhưng mọi sự và trong mọi sự có Đức Kitô.

Phúc Âm: Lc 12, 13-21

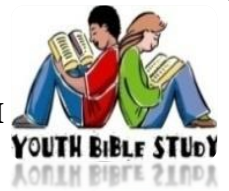
Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, có người trong đám đông thưa cùng Chúa Giêsu rằng: "Lạy Thầy, xin Thầy bảo anh tôi chia gia tài cho tôi". Người bảo kẻ ấy rằng: "Hỡi người kia, ai đã đặt Ta làm quan xét, hoặc làm người chia gia tài cho các người?" Rồi Người bảo họ rằng: "Các người hãy coi chừng, giữ mình tránh mọi thứ tham lam: vì chẳng phải sung túc mà đời sống được của cải bảo đảm cho đâu".

Người lại nói với họ thí dụ này rằng: "Một người phú hộ kia có ruộng đất sinh nhiều hoa lợi, nên suy tính trong lòng rằng: 'Tôi sẽ làm gì đây, vì tôi còn chỗ đâu mà tích trữ hoa lợi?' Đoạn người ấy nói: 'Tôi sẽ làm thế này, là phá các kho lẫm của tôi mà xây những cái lớn hơn, rồi chất tất cả lúa thóc và của cải tôi vào đó, và tôi sẽ bảo linh hồn tôi rằng: 'Hỡi linh hồn, ngươi có nhiều của cải dự trữ cho nhiều năm: ngươi hãy nghỉ ngơi, ăn uống vui chơi đi'. Nhưng Thiên Chúa bảo nó rằng: 'Hỡi kẻ ngu dại, đêm nay người ta sẽ đòi linh hồn ngươi, thế thì những của ngươi tích trữ sẽ để lại cho ai?' Vì kẻ tích trữ của cải cho mình mà không làm giàu trước mặt Chúa thì cũng vậy".

GÓC THIẾU NHI:

FOR CHILDREN AND YOUTH



A person's life does not consist of possessions.

The rich man in the story does not seem like a bad man; in fact, he seems like a smart businessman. Jesus, however, points out that this man's flaw was that he was thinking only about himself and his own comfort and security. When we fail to think about the needs of others, we call that a sin of omission. Each time we go to Mass, we ask forgiveness for what we have done and for what we have failed to do.

We ask God to forgive us for what we have done, and we also ask him to forgive us for what we have failed to do. When we fail to share what we have with others, especially those who have less than we do, we have committed a sin of omission. We are acting like the man in the parable.

Family life helps us learn about the values of solidarity and the common good. As a family, we strive to respect the rights of each family member and make decisions that promote the common good of the family. Talk about what it would be like if the family ordered a pizza and then divided it unevenly, with some members getting as many pieces as they wanted while others got only a half slice. Talk about how you work to make sure that everyone in the family has his or her fair share.

Câu nguyện:

Lạy Cha, xin cho con ý thức rằng tấm bánh để dành của con thuộc về người đói, chiếc áo nằm trong tủ thuộc về người trần trụi, tiền bạc con cất giấu thuộc về người thiếu thốn.

Lạy Cha, có bao điều con giữ mà chẳng dùng, có bao điều con lãng phí bên cạnh những Ladarô túng quẫn, có bao điều con hưởng lợi dựa trên nỗi đau của người khác, có bao điều con định mua sắm dù chẳng có nhu cầu. Con hiểu rằng nguồn gốc sự bất công chẳng ở đâu xa. Nó nằm ngay nơi sự khép kín của lòng con. Con phải chịu trách nhiệm về cảnh người nghèo trong xã hội. Lạy Cha chí nhân, vũ trụ, trái đất và tất cả tài nguyên của nó là quà tặng Cha cho mọi người có quyền hưởng. Cha để cho có sự chênh lệch, thiếu hụt, vì Cha muốn chúng con san sẻ cho nhau.

Thế giới còn nhiều người đói nghèo là vì chúng con giữ quá điều cần giữ. Xin dạy chúng con biết cách đầu tư làm giàu, nhờ sống chia sẻ yêu thương. Amen

*** **SAVE THE DATE: TRUNG THU CHO THIẾU NHI NGÀY THỨ SÁU 13 THÁNG 9.**

6:00 PM: THÁNH LỄ THIẾU NHI

7:00 PM: VĂN NGHỆ VÀ LỄ HỘI TRUNG THU